



Ο περί Έτησιών Άδειών μετ' Άπολαβών (Τροποποιητικός) Νόμος του 1973 εκδίδεται διά δημοσίευσής εις τήν επίσημον έφημερίδα τής Κυπριακής Δημοκρατίας συμφώνως τῷ Άρθρῳ 52 τοῦ Συντάγματος.

Άριθμός 5 τοῦ 1973

ΝΟΜΟΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΤΩΝ ΠΕΡΙ ΕΤΗΣΙΩΝ ΑΔΕΙΩΝ
ΜΕΤ' ΑΠΟΛΑΒΩΝ ΝΟΜΩΝ 1967 ΕΩΣ 1972

Ἡ Βουλή τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολούθως :

1. Ὁ παρῶν Νόμος θά ἀναφέρηται ὡς ὁ περί Ἐτησιῶν Ἀδειῶν Μετ' Ἀπολαβῶν (Τροποποιητικός) Νόμος τοῦ 1973, καί θά ἀναγινώσκηται ὁμοῦ μετὰ τῶν περί Ἐτησιῶν Ἀδειῶν Μετ' Ἀπολαβῶν Νόμων τοῦ 1967 ἕως (Ἄρ. 2) τοῦ 1972 (ἐν τοῖς ἐφεξῆς ἀναφερομένων ὡς «ὁ βασικός νόμος») καί ὁ βασικός νόμος καί ὁ παρῶν Νόμος θά ἀναφέρονται ὁμοῦ ὡς αἱ περί Ἐτησιῶν Ἀδειῶν Μετ' Ἀπολαβῶν Νόμου τοῦ 1967 ἕως 1973.

Συνοπτικός
τίτλος.
8 τοῦ 1967
25 τοῦ 1968
23 τοῦ 1969
26 τοῦ 1970
34 τοῦ 1972
66 τοῦ 1972.

2. Τό ἄρθρον 2 τοῦ βασικοῦ νόμου διά τοῦ παρόντος τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως :

Τροποίησις
τοῦ ἄρθρου 2
τοῦ βασικοῦ
νόμου.

(α) Διά τῆς καταργήσεως τοῦ ὀρισμοῦ «Δικαιτητικὸν Δικαστήριον» καί τῆς ἀντικαταστάσεως αὐτοῦ ὑπὸ τοῦ ἀκολουθουῦ νεοῦ ὀρισμοῦ :

« Δικαστήριον Ἐργατικῶν Διαφορῶν » σημαίνει τὸ καθιδρυμένον δυνάμει τοῦ ἄρθρου 12 Δικαστήριον Ἐργατικῶν Διαφορῶν καί περιλαμβάνει πᾶν Τμήμα αὐτοῦ »

(β) Διά τῆς ἐν αὐτῷ προσθήκης, κατὰ τὴν προσήκουσαν ἀλφαθητικὴν τάξιν, τῶν ἀκολουθῶν νέων ὀρισμῶν :

« Ἄνωτάτον Δικαστήριον » σημαίνει τὸ δυνάμει τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ περί Ἀπονομῆς τῆς Δικαιοσύνης (Ποικίλαι Διατάξεις) Νόμου τοῦ 1964 καθιδρυθὲν Ἄνωτάτον Δικαστήριον » 33 τοῦ 1964.

« Ἄνωτάτον Δικαστικὸν Συμβούλιον » σημαίνει τὸ δυνάμει τοῦ ἄρθρου 10 τοῦ περί Ἀπονομῆς τῆς Δικαιοσύνης (Ποικίλαι Διατάξεις) Νόμου τοῦ 1964 καθιδρυθὲν Ἄνωτάτον Δικαστικὸν Συμβούλιον » 33 τοῦ 1964.

« Δικαστήριον » σημαίνει τὸ Ἐπαρχιακὸν Δικαστήριον τῆς Ἐπαρχίας ἐν ἧ ὁ ἐργοδοτούμενος ἠργοδοτεῖτο κατὰ τὸν χρόνον καθ' οὗ ἀνέκυψεν ἡ διαφορά ἢ τὸ ἐρώτημα »

« Δικονομικοὶ Κανονισμοὶ » σημαίνει τοὺς δυνάμει τοῦ ἄρθρου 12 ἐκδιδόμενους ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστηρίου Δικονομικοὺς Κανονισμούς »

« Δικαστὴς » σημαίνει τὸν διοριζόμενον δυνάμει τοῦ ἄρθρου 12 Δικαστὴν τοῦ Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν »

« Ἐργατικὴ Διαφορά » σημαίνει οἰανδήποτε διαφοράν μεταξὺ ἐργοδοτῶν καί ἐργοδοτουμένων ἢ μεταξὺ ἐργοδοτου-

μένων και εργοδοτουμένων, εν σχέσει προς την άπασχόλησιν ή την μη άπασχόλησιν ή τας συνθηκας άπασχολήσεως ή τούς όρους άπασχολήσεως οίωδηποτε προσώπων είτε εργοδοτουμένων υπό του εργοδότη μετά του όποιου έγείρεται ή διαφορά είτε μή·

‘Μέλος’ σημαίνει πᾶν μέλος του Δικαστηρίου ‘Εργατικῶν Διαφορῶν, πλην του Προέδρου ή Δικαστοῦ αὐτοῦ, ὅπερ ἤθελε διορισθῆ δύναμι του άρθρου 12·

‘Πρόεδρος’ σημαίνει τὸν δύναμι του άρθρου 12 διοριζόμενον Πρόεδρον του Δικαστηρίου ‘Εργατικῶν Διαφορῶν·

‘Πρωτοκολλητής’ σημαίνει τὸν διοριζόμενον δύναμι του άρθρου 12 λειτουργόν του Δικαστηρίου ‘Εργατικῶν Διαφορῶν·

‘Πρωτόκολλον’ σημαίνει τὸ δύναμι τῶν Δικονομικῶν Κανονισμῶν τηρούμενον παρὰ τῷ Δικαστηρίῳ ‘Εργατικῶν Διαφορῶν πρωτόκολλον·

‘Τμῆμα του Δικαστηρίου ‘Εργατικῶν Διαφορῶν’ σημαίνει πᾶν τμῆμα του Δικαστηρίου ‘Εργατικῶν Διαφορῶν συγκείμενον ἐξ ἑνός Δικαστοῦ και δύο Μελῶν, ὀριζομένων συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις του άρθρου 12, ἐνώπιον του όποιου παραπέμπεται υπό του Προέδρου οίωδηποτε ὑπόθεσις ἀρχιμένη ἐνώπιον του Δικαστηρίου ‘Εργατικῶν Διαφορῶν πρὸς τὸν σκοπὸν ἀκροάσεως και ἐκδόσεως ἀποφάσεως’.

Κατάργησις
του άρθρου 12
του βασικοῦ
νόμου και
ἀντικατά-
στασις αὐτοῦ
διὰ νέου
Μέρους και
ἄρθρου.

3. Τὸ ἄρθρον 12 του βασικοῦ νόμου διὰ του παρόντος καταργεῖται και ἀντικαθίσταται διὰ του ἀκολουθου Μέρους και ἄρθρου.

«Μέρος IV.—ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΝ ΕΡΓΑΤΙΚΩΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Δικαστήριον
‘Εργατικῶν
Διαφορῶν.

12.—(1) Καθιδρύεται Δικαστήριον ‘Εργατικῶν Διαφορῶν, (ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ καλούμενον «Τὸ Δικαστήριον ‘Εργατικῶν Διαφορῶν») εἰς τὴν ἀποκλειστικὴν δικαιοδοσίαν του όποιου ὑπάγεται ή διάγνωσις και ἀπόφασις ἐπὶ τῶν ἀκολουθῶν διαφορῶν :

- (α) ἀπασῶν τῶν ἐργατικῶν διαφορῶν, τῶν ἀναφιομένων συνεπεία τῆς ἐφαρμογῆς του παρόντος Νόμου ή οίωδηποτε Κανονισμῶν ἐκδοθέντων δύναμι αὐτοῦ ή ἀμφοτέρων, περιλαμβανομένου και παντός παρεμπίπτοντος ή συμπληρωματικοῦ πρὸς τολαύτας διαφορᾶς θέματος·
- (β) ἀπασῶν τῶν ἐργατικῶν διαφορῶν, συμπεριλαμβανομένου και παντός συμπληρωματικοῦ ή παρεμπίπτοντος θέματος παραπεμπομένου αὐτῷ δύναμι ρητῆς διατάξεως οίωδηποτε ἑτέρου νόμου ή Κανονισμῶν ἐκδοθέντων δύναμι αὐτοῦ ή ἀμφοτέρων·
- (γ) πάσης ἐργατικῆς διαφορᾶς παραπεμπομένης αὐτῷ υπό του Ὑπουργοῦ, εἴτε κοινῇ συναινέσει ἀμφοτέρων τῶν μερῶν, εἴτε δύναμι οίωδηποτε ἐν ἰσχύϊ συλλογικῆς συμβάσεως ή διευθετήσεως ἀφορώσης τὴν ἐπίλυσιν ἐργατικῶν διαφορῶν διὰ διαιτησίας·
- (δ) οίωδηποτε ἑτέρας διαφορᾶς, συμπεριλαμβανομένης και οίωδηποτε ἀπαιτήσεως διὰ παροχὴν ή ἀποφάσεως ἀρμοδίου λειτουργοῦ, δύναμι τῶν διατάξεων του ἐκάστοτε περὶ Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων ἰσχύοντος Νόμου, ήτις ἤθελε παραπεμφθῆ αὐτῷ, ὡς ἤθελεν ἐκάστοτε καθορισθῆ διὰ νόμου ή διὰ Κανονισμῶν ἐκδοθέντων κατ’ ἐφαρμογὴν του ἑδαφίου τούτου.

(2)-(α) Τὸ Δικαστήριον Ἑργατικῶν Διαφορῶν συγκροτεῖται ἐξ ἑνὸς Προέδρου καὶ δύο Μελῶν, ἀντιπροσωπευόντων τὴν ἐργοδοτικὴν καὶ ἐργατικὴν πλευρὰν, ἀντιστοίχως·

(β) ὁ Πρόεδρος διορίζεται ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστικοῦ Συμβουλίου καὶ τὰ Μέλη ὀρίζονται δι' ἐκάστην συγκεκριμένην ὑπόθεσιν ὑπὸ τοῦ Προέδρου, ἐκ τοῦ Πίνακος Μελῶν τοῦ καταρτιζομένου δυνάμει τοῦ ἐδαφίου (7)·

(γ) ἡ γνώμη τοῦ Προέδρου ὡς πρὸς οἰοῦντιδήποτε κατὰ τὴν κρίσιν αὐτοῦ νομικὸν σημεῖον ἐγαιρόμενον καθ' οἰοῦντιδήποτε στάδιον τῆς διαδικασίας εἶναι δεσμευτικὴ διὰ τὰ Μέλη.

(3)-(α) Οὐδείς διορίζεται Πρόεδρος τοῦ Δικαστηρίου Ἑργατικῶν Διαφορῶν, ἐκτός ἐάν εἶναι δικηγόρος ἀσκῶν τὸ ἐπάγγελμα αὐτοῦ τοῦλάχιστον ἐπὶ τέταρτα ἔτη καὶ εἶναι ὑψηλοῦ ἐπαγγελματικοῦ καὶ ἠθικοῦ ἐπιπέδου.

Διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παρούσης παραγράφου «ἀσκήσις δικηγορικοῦ ἐπαγγέλματος» περιλαμβάνει ὑπηρεσίαν ἐν τῇ μονίμῳ δικαστικῇ ἢ νομικῇ ὑπηρεσίᾳ τῆς Δημοκρατίας·

(β) ἡ ἀντιμισθία καὶ οἱ λοιποὶ ὅροι ὑπηρεσίας τοῦ Προέδρου τοῦ Δικαστηρίου Ἑργατικῶν Διαφορῶν εἶναι οἱ αὐτοὶ ὡς οἱ ἐφαρμόζονται ἐπὶ Ἀνωτέρου Ἐπαρχιακοῦ Δικαστοῦ δυνάμει τῶν περὶ Δικαστηρίων Νόμων τοῦ 1960 ἕως 1972 ἢ οἰοῦντιδήποτε ἐτέρου ἐκάστοτε ἐν ἰσχύϊ νόμου ἢ Κανονισμῶν ἐκδοθέντων δυνάμει αὐτῶν·

14 τοῦ 1960
11 τοῦ 1963
8 τοῦ 1969
40 τοῦ 1970
58 τοῦ 1972.

(γ) ὁ Πρόεδρος τοῦ Δικαστηρίου Ἑργατικῶν Διαφορῶν εἶναι μόνιμον μέλος τῆς δικαστικῆς ὑπηρεσίας τῆς Δημοκρατίας ἀλλὰ δὲν εἶναι ἀναλλάξιμος μεθ' οἰοῦντιδήποτε ἐτέρου κατόχου θέσεως ἐν τῇ τοιαύτῃ ὑπηρεσίᾳ.

(4)-(α) Τὸ Ἀνωτάτον Δικαστήριον θέλει μεριμνήσει περὶ τῆς λειτουργίας ἑνὸς ἢ πλειόνων Τμημάτων τοῦ Δικαστηρίου Ἑργατικῶν Διαφορῶν ὡσάκις ὁ Ὑπουργὸς θεωρήσει τοῦτο ἀναγκαῖον διὰ τὴν πρόσφορον καὶ ἄνευ καθυστερήσεων ἀσκήσιν τῆς δυνάμει τοῦ παρόντος ἀρθροῦ χορηγομένης αὐτῷ ἀρμοδιότητος·

(β) πᾶν τοιοῦτο Τμήμα συγκροτεῖται ἐξ ἑνὸς Δικαστοῦ, διοριζομένου ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστικοῦ Συμβουλίου, ὅστις προεδρεύει τούτου, καὶ δύο Μελῶν, ἀντιπροσωπευόντων τὴν ἐργοδοτικὴν καὶ ἐργατικὴν πλευρὰν, ἀντιστοίχως·

(γ) οὐδείς διορίζεται ὡς Δικαστὴς ἐκτός ἐάν εἶναι δικηγόρος ἀσκῶν τὸ ἐπάγγελμα αὐτοῦ τοῦλάχιστον ἐπὶ τέσσαρα ἔτη καὶ εἶναι ὑψηλοῦ ἐπαγγελματικοῦ καὶ ἠθικοῦ ἐπιπέδου·

Νοεῖται ὅτι τῇ συστάσει τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστηρίου δυνατόν ἐστὶν διορισθῆναι ὡς Δικαστὴς τοῦ Δικαστηρίου Ἑργατικῶν Διαφορῶν καὶ δικηγόρος ἀσκῶν τὸ ἐπάγγελμα αὐτοῦ ἐπὶ τρία τοῦλάχιστον ἔτη.

Διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παρούσης παραγράφου «ἀσκήσις τοῦ δικηγορικοῦ ἐπαγγέλματος» περιλαμβάνει ὑπηρεσίαν ἐν τῇ μονίμῳ δικαστικῇ ἢ νομικῇ ὑπηρεσίᾳ τῆς Δημοκρατίας·

(δ) διὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ παρόντος ἐδαφίου, ὁ Πρόεδρος παραπέμπει οἰοῦντιδήποτε ὑπόθεσιν ἐμπίπτουσαν ἐντὸς τῆς ἀρμοδιότητος τοῦ Δικαστηρίου Ἑργατικῶν Διαφορῶν,

ένώπιον οίουδήποτε Τμήματος αυτού πρὸς ἐκδίκασιν καὶ ἔκδοσιν ἀποφάσεως. Τηρουμένων τῶν διατάξεων τῆς ἀμέσως προηγουμένης παραγράφου, ἡ σύνθεσις ἐκάστου Τμήματος ὀρίζεται δι' ἐκάστην συγκεκριμένην ὑπόθεσιν ὑπὸ τοῦ Προέδρου. Πρὸς τὸν σκοπὸν διεκπεραιώσεως οἰασθήποτε παραπεμπομένης ὑπὸ τοῦ Προέδρου ἐνώπιον αὐτοῦ ὑποθέσεως, ὁ προεδρεύων τοιοῦτου Τμήματος Δικαστῆς, κέκτηται ἀπάσας τὰς ἐξουσίας καὶ δύναται νὰ ἐκτελεῖ ἅπαντα τὰ καθήκοντα τοῦ Προέδρου, ἐκτὸς ἐὰν ὁ Πρόεδρος ἄλλως ἠθέλων ὀρίσῃ:

(ε) ὁ Δικαστῆς τοῦ Δικαστηρίου Ἑργατικῶν Διαφορῶν εἶναι μόνιμος μέλος τῆς Δικαστικῆς ὑπηρεσίας τῆς Δημοκρατίας ἀλλὰ δὲν εἶναι ἀναλλάξιμος μεθ' οἰουδήποτε ἐτέρου κατόχου θέσεως ἐν τῇ τοιαύτῃ ὑπηρεσίᾳ:

(στ) ἡ ἀντιμισθία καὶ οἱ λοιποὶ ὅροι ὑπηρεσίας Δικαστοῦ τοῦ Δικαστηρίου Ἑργατικῶν Διαφορῶν εἶναι οἱ αὐτοὶ ὡς οἱ ἐφαρμοζόμενοι ἐπὶ Ἑπαρχιακοῦ Δικαστοῦ δυνάμει τῶν περὶ Δικαστηρίων Νόμων τοῦ 1960 ἕως 1972 ἢ οἰουδήποτε ἐτέρου ἐκάστοτε ἐν ἰσχύϊ νόμου ἢ Κανονισμῶν ἐκδοθέντων δυνάμει αὐτῶν:

14 τοῦ 1960
50 τοῦ 1962
11 τοῦ 1963
8 τοῦ 1969
40 τοῦ 1970
58 τοῦ 1972.

(ζ) πᾶν Τμήμα τοῦ Δικαστηρίου Ἑργατικῶν Διαφορῶν συσταθὲν δυνάμει τοῦ παρόντος ἔδαφίου θεωρεῖται ὡς Δικαστήριον Ἑργατικῶν Διαφορῶν καθιδρυθὲν δυνάμει τοῦ ἔδαφίου (1) τοῦ παρόντος ἄρθρου.

(5) — (α) Ἐν περιπτώσει προσωρινῆς ἀπουσίας ἢ ἀνικανότητος τοῦ Προέδρου ἢ Δικαστοῦ, τὸ Ἀνώτατον Δικαστικὸν Συμβούλιον δύναται νὰ διορίσῃ πρόσωπον κατέχον τὰ ὑπὸ τῶν ἐδαφίων (3) καὶ (4), ἀντιστοίχως, προσοῦμενα προσόντα ὅπως ἐκτελεῖ προσωρινῶς καθήκοντα Προέδρου ἢ Δικαστοῦ, ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως, διὰ τὸ διάστημα τὸ ἐκάστοτε καθοριζόμενον ἐν τῇ πράξει τοῦ διορισμοῦ του.

(β) Πᾶν πρόσωπον διοριζόμενον δυνάμει τῆς παραγράφου (α) τοῦ παρόντος ἔδαφίου κέκτηται, ἐν ὅσῳ διαρκεῖ ὁ διορισμὸς αὐτοῦ, ἀπάσας τὰς ἐξουσίας καὶ ἐκτελεῖ ἅπαντα τὰ καθήκοντα τῆς θέσεως εἰς ἣν διορίζεται.

(6) — (α) Πρόεδρος διοριζόμενος δυνάμει τοῦ ἔδαφίου (2) ἢ (5) καὶ Δικαστῆς διοριζόμενος δυνάμει τοῦ ἔδαφίου (4) ἢ (5), πρὶν ἢ ἀναλάβῃ τὰ καθήκοντα τῆς θέσεως αὐτοῦ, ὀφείλει νὰ προβῇ καὶ ὑπογράψῃ ἐνώπιον τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστηρίου ἢ οἰουδήποτε δύο μελῶν αὐτοῦ τὴν ἐπίσημον δεσφειάσεισιν πίστιως πρὸς τὴν Δημοκρατίαν καὶ τὸν δικαστικὸν ὄρκον, κατὰ τὸν ἐν τῷ Πίνακι τῶν περὶ Δικαστηρίων Νόμων 1960 ἕως 1972 καθωρισμένον τύπον:

14 τοῦ 1960
50 τοῦ 1962
11 τοῦ 1963
8 τοῦ 1969
40 τοῦ 1970
58 τοῦ 1972.

(β) ἀποκλείεται οἰαδήποτε ἀγωγή κατὰ τοῦ Προέδρου ἢ Δικαστοῦ διὰ πᾶσαν πράξιν γενομένην ἢ πᾶσαν γνώμην ἐκφρασθεῖσαν κατὰ τὴν ἐνάσκησιν τῶν δικαστικῶν αὐτοῦ καθηκόντων.

(7) — (α) Ὁ Ὑπουργὸς θέλει καταρτίσει κατάλογον ὑποψηφίων Μελῶν, ἀντιπροσωπευόντων κατ' ἴσον ἀριθμὸν τὴν ἐργοδοτικὴν καὶ ἐργατικὴν πλευράν, ἐξ ὑποψηφίων ὑπαβαλλομένων πρὸς αὐτὸν ὑφ' ἐκάστης πλευρᾶς, ἀντιστοίχως:

(β) ὁ δυνάμει τῆς παραγράφου (α) τοῦ παρόντος ἐδαφίου καταρτιζόμενος κατάλογος ὑποψηφίων Μελῶν, ὑποβάλλεται μέσῳ τοῦ Ὑπουργοῦ Δικαιοσύνης πρὸς τὸ Ἀνώτατον Δικαστικὸν Συμβούλιον, δι' ἐπιλογὴν τοῦ ὀριζομένου ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ ἀριθμοῦ Μελῶν καὶ καταρτισμὸν τοῦ ἐν τῷ ἐδαφίῳ (2) ἀναφερομένου Πίνακος Μελῶν, εἰς ὃν ἕξον ὅπως ἀντιπροσωπεύονται κατ' ἴσον ἀριθμὸν ἢ ἐργοδοτικὴ καὶ ἐργατικὴ πλευρά·

(γ) ὁ οὕτω καταρτιζόμενος Πίναξ Μελῶν δημοσιεύεται ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστικοῦ Συμβουλίου ἐν τῇ ἐπίσημῳ ἐφημερίδι τῆς Δημοκρατίας, τὰ δὲ ὀνόματα καὶ λοιπὰ στοιχεῖα τῶν οὕτω διοριζομένων Μελῶν διαβιβάζονται ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστικοῦ Συμβουλίου πρὸς τὸν Πρόεδρον.

(3)—(α) Ἡ θητεία ἐκάστου Μέλους εἶναι διετής, ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τοῦ διορισμοῦ του, δύναται, ὅμως, τοῦτο νὰ ἐπαναδιορίζηται μετὰ τὴν λήξιν τῆς θητείας αὐτοῦ :

Νοεῖται ὅτι τὸ Ἀνώτατον Δικαστικὸν Συμβούλιον δύναται, τῇ προτάσει τοῦ Προέδρου, νὰ τερματίσῃ τὸν διορισμὸν Μέλους κατὰ πάντα χρόνον ἐν περιπτώσει ἀαρμόστου συμπεριφορᾶς, ἐπανειλημμένης ἀποχῆς ἐκ τῶν καθηκόντων, διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ὁποίων ἔχει τοῦτο δεόντως ὀρισθῆ ὑπὸ τοῦ Προέδρου, προσέτι δὲ ἐν περιπτώσει καθ' ἣν τοῦτο ἤθελε κριθῆ ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστικοῦ Συμβουλίου, τῇ εἰσηγήσει τοῦ Προέδρου, ὡς ἀνίκανον νὰ ἐκπληρώσῃ τὰ καθήκοντά του λόγῳ παρατεταμένης ἀσθενείας, νοσήματος ἢ ἀπουσίας ἐκ τῆς Δημοκρατίας :

Νοεῖται περαιτέρω ὅτι πᾶν Μέλος δικαιούται νὰ παραιτηθῆ κατὰ πάντα χρόνον τῆς θέσεώς του, δι' ἐγγράφου ἀπευθυνομένου πρὸς τὸν Πρόεδρον τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστικοῦ Συμβουλίου·

(β) εἰς τὰ Μέλη καταβάλλονται ἅπασαι αἱ ὑπ' αὐτῶν διενεργηθεῖσαι πραγματικαὶ δαπάναι, περιλαμβανομένων καὶ τῶν μισθῶν ἢ ἡμερομισθίων ἅτινα ἤθελον ἀπολέσει λόγῳ τῶν καθηκόντων τῶν ὡς Μελῶν·

(γ) τὰ Μέλη δὲν δύναται, ἐν ὄσῳ διαρκεῖ ὁ διορισμὸς των, νὰ ἐμφανίζωνται ἢ διεξάγωσιν ὑποθέσεις ἐνώπιον τοῦ Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν, εἴτε διὰ τὸν Αἰτοῦντα εἴτε διὰ τὸν Καθ' οὗ ἢ αἰτήσεις.

(9)—(α) Παρὰ τῷ Δικαστηρίῳ Ἐργατικῶν Διαφορῶν θέλει διορισθῆ εἰς Πρωτοκολλητῆς, προσέτι δὲ ἕτεροι ὑπάλληλοι, ὧν ὁ ἀριθμὸς καὶ θέσεις ἀποφασίζονται, κατόπιν εἰσηγήσεως τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστηρίου, ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ καὶ τοῦ Ὑπουργοῦ Οἰκονομικῶν ἐκ συμφώνου·

(β) πάντες οἱ παρὰ τῷ Δικαστηρίῳ Ἐργατικῶν Διαφορῶν ὑπάλληλοι θὰ εἶναι μέλη τῆς μονίμου δημοσίας ὑπηρεσίας τῆς Δημοκρατίας καὶ θὰ διορίζονται ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς Δημοσίας Ὑπηρεσίας τῆς Δημοκρατίας·

(γ) οἱ ὄροι ὑπηρεσίας τοῦ Πρωτοκολλητοῦ καὶ τῶν λοιπῶν ὑπαλλήλων τοῦ Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν θὰ εἶναι οἱ αὐτοὶ ὡς οἱ ἐφαρμοζόμενοι ἐπὶ ἀντιστοίχων ὑπαλλήλων Ἐπαρχιακοῦ Δικαστηρίου.

(10) Ἡ ἔδρα τοῦ Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν θὰ εἶναι ἐν Λευκωσίᾳ ὅπου καὶ θὰ συνέρχεται τοῦτο εἰς τοιοῦτο κτίριον ὅσον ὁ Ὑπουργὸς Δικαιοσύνης, ἐν συνεν-

νοήσει μετά του Υπουργού, ήθελεν από καιρού εις καιρόν όρίσει :

Νοείται ότι τό Δικαστήριον Έργατικῶν Διαφορῶν δύναται, έφ' όσον ό Πρόεδρος κρίνει τοῦτο σκόπιμον πρός τό συμφέρον τῶν διαδίκων ή πρός τό δημόσιον συμφέρον, νά συνέρχεται καί έκτός τῆς έδρας αὐτοῦ εις τοιοῦτο κτίριον ή κτίρια οία ό Υπουργός Δικαιοσύνης, έν συνεννοήσει μετά του Υπουργού, ήθελε πρός τόν σκοπόν τοῦτον όρίσει.

(11) Τό Δικαστήριον Έργατικῶν Διαφορῶν χωρεῖ μετά πάσης λογικῆς ταχύτητος εις τήν επίλυσιν τῆς διαφορᾶς συνιστάτικῶς, χωρίς νά θεωρεῖται ύφ' οίουδήποτε κανόνων περί άποδείξεως καί έκδίδοι ήτοιολογημένη άπόφασιν.

(12)—(α) "Απασαι αἱ διατάξεις, αἱ ένεργοῦμεναι άναφορικῶς πρός τήν λειτουργίαν τοῦ Δικαστηρίου Έργατικῶν Διαφορῶν ή ύφ' οίουδήποτε λειτουργοῦ προσληφθέντος ύπό ή διά λογαριασμόν τοῦ Δικαστηρίου Έργατικῶν Διαφορῶν, θαρύνουσι τό Πάγιον Ταμεῖον τῆς Δημοκρατίας."

(β) πᾶν ταμεῖον ή σχέδιον ή άρχή ποιουμένη χρῆσιν τῶν υπηρεσιῶν τοῦ Δικαστηρίου Έργατικῶν Διαφορῶν, θέλει καταβάλλει έν ᾧ τούτῳ καί καθ' ὄν χρόνον ό Γενικός Λογιστής ήθελεν έκάστοτε όρίσει, χρηματικόν τι ποσόν καθοριζόμενον έκάστοτε ύπό του Γενικοῦ Λογιστοῦ έν συνεννοήσει μετά του διοικητικοῦ συμβουλίου τοῦ τοιοῦτου ταμεῖου ή σχεδίου ή άρχῆς.

(13)—(α) Τό Άνώτατον Δικαστήριον, άφοῦ προηγουμένως συμβουλευθῆ τόν Υπουργόν, έκδίδοι Δικονομικούς Κανονισμούς, δημοσιευομένους εις τήν επίσημον έφημερίδα τῆς Δημοκρατίας, έν σχέσει πρός τήν πρακτικήν καί τήν διαδικασίαν τήν άκολουθητέαν ύπό του Δικαστηρίου Έργατικῶν Διαφορῶν, προσέτι δέ τά καθήκοντα καί έξουσίας τῶν υπαλλήλων αὐτοῦ.

(β) οἱ δυνάμει του παρόντος έδαφίου έκδιδόμενοι Δικονομικοί Κανονισμοί θα περιλαμβάνωσι—

(i) πρόβλεψιν διά τήν κλήτευσιν προσώπων ὅπως προσέλθωσι καί δώσωσι μαρτυρίαν καί παρουσιάσωσιν έγγραφα καί δι' έξουσιοδότησιν τῆς λήψεως ὄρκου παρά μαρτύρων καί δι' έπιβολήν ποινῶν διά παράλειψιν τινος νά προσέλθῃ άφοῦ οὔτος έκκλητεύθη δεόντως, καθώς καί διά περιφρόνησιν τοῦ Δικαστηρίου Έργατικῶν Διαφορῶν.

(ii) πρόβλεψιν δι' έφεισιν έξ οίασδήποτε άποφάσεως τοῦ Δικαστηρίου Έργατικῶν Διαφορῶν εις τό Άνώτατον Δικαστήριον. θέσει οίουδήποτε λόγου συνεπαγομένου νομικόν σημεῖον μόνον, γενομένην δι' ύπομνήματος (case stated) έντός εἴκοσι καί μιᾶς ἡμερῶν από τῆς ἡμέρας τῆς άποφάσεως.

(iii) οὔθεισιν τῶν καθηκόντων καί έξουσιῶν τῶν υπαλλήλων τοῦ Δικαστηρίου Έργατικῶν Διαφορῶν.

(iv) καθορισμόν τῶν τύπων τῶν δικογράφων καί τῶν δικαστικῶν τελῶν καί δαπανῶν τῆς ένώπιον τοῦ Δικαστηρίου Έργατικῶν Διαφορῶν διαδικασίας.

(v) καθορισμόν τῶν προθεσμιῶν, έντός τῶν ὁποίων άξιοῦται συμμόρφωσις πρός τάς διατάξεις τῶν Δικονομικῶν Κανόνων.

4. Πᾶς ἐκάστοτε ἐν ἰσχύϊ Νόμος ἢ δευτερογενῆς νομοθεσία θὰ ἀναγινώσκηται, ἐρμηνεύηται καὶ ἐφαρμόζηται ὡς ἐάν ἀντὶ τῆς μνείας ἐν αὐτῷ τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου ἢ τοῦ Προέδρου ἢ τοῦ Πρωτοκολλητοῦ ἢ Διαιτητοῦ αὐτοῦ ἐγένετο μνεία τοῦ Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν ἢ τοῦ Προέδρου ἢ Πρωτοκολλητοῦ ἢ Μέλους αὐτοῦ, ὡς θὰ ἦτο ἢ περιπτώσις, καὶ ἐν περιπτώσει συγκρούσεως οἰασθήποτε διατάξεως οἰουδήποτε τοιοῦτου Νόμου μετὰ τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος Νόμου αἱ διατάξεις τοῦ παρόντος Νόμου ὑπερισχύουν.

Ἀντικατάστασις μνείας Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου, κ.λ.π., ἐν οἰουδήποτε Νόμῳ διὰ μνείας Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν, κ.λ.π.

5.—(1) Ἄπασαι αἱ ἐνώπιον τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου (τοῦ καθιερυθέντος δυνάμει τοῦ καταργουμένου ἀρθροῦ 12 τοῦ βασικοῦ νόμου, καὶ ἀντικατασταθείσας διὰ τοῦ Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν), ἐκκρεμοῦσαι ὑποθέσεις μεταδιβάζονται εἰς οἶον στάδιον εὐρίσκονται τῷ Δικαστηρίῳ Ἐργατικῶν Διαφορῶν πρὸς διεξαγωγὴν τῆς ἀκροαματικῆς διαδικασίας καὶ ἔκδοσιν ἀποφάσεως δυνάμει τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος Νόμου.

Ἐκκρεμοῦσαι ὑποθέσεις.

(2) Πᾶς ἐφeseίων εἰς οἰανδήποτε ἐφeseιν κατ' ἀποφάσεως τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου, ἐκκρεμοῦσαν ἐνώπιον τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστηρίου κατὰ τὴν ἡμέραν δημοσιεύσεως ἐν τῇ ἐπισήμῳ ἐφημερίδι τῆς Δημοκρατίας τοῦ παρόντος Νόμου, δύναται νὰ ἀποσύρῃ ταύτην καὶ, τηρουμένων οἰωνδήποτε ὁδηγιῶν τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστηρίου ἐν προκειμένῳ, ὁ αἰτῶν ἐν τῇ προσβαλλομένῃ ἀποφάσει τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου δύναται ἐντὸς τριῶν μηνῶν ἀπὸ τῆς ἡμέρας ταύτης ὅπως ὑποβάλλῃ νέαν αἴτησιν διὰ τὸ αὐτὸ ἀντικείμενον εἰς τὸ Δικαστήριον Ἐργατικῶν Διαφορῶν τὸ ὅποιον θὰ ἐπιληφθῇ ταύτης.

6.—(1) Πᾶν πρόσωπον ὅπερ κατέχει, δυνάμει τῶν περὶ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου Κανονισμῶν τοῦ 1968 ἕως 1970, οἰανδήποτε θέσιν παρὰ τῷ Διαιτητικῷ Δικαστηρίῳ, ἐφ' ὅσον πληροὶ τὰ κατὰ νόμον προσόντα, μεταφέρεται καὶ τοποθετεῖται ὑπὸ τῆς ἀρμοδίας ἀρχῆς τῆς Δημοκρατίας εἰς προνοουμένην ὑπὸ τοῦ ἐν τῷ ἀρθρῷ 3 τοῦ παρόντος Νόμου ἐκτιθεμένου νέου ἀρθροῦ 12 τοῦ βασικοῦ νόμου ἀντίστοιχον αὐτῆς θέσιν παρὰ τῷ Δικαστηρίῳ Ἐργατικῶν Διαφορῶν :

Πρόεδρος, Διαιτητὴ καὶ ὑπάλληλοι τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου. Ἐπίσημος Ἐφημερὶς τῆς Δημοκρατίας. Παράρτημα Τρίτον : 28.2.1968 7.6.1968 2.1.1969 10.4.1970.

Νοεῖται ὅτι πᾶν τοιοῦτον πρόσωπον μέχρι τῆς κατὰ τὸ παρὸν ἐδάφιον τοποθετήσεως αὐτοῦ ἐξακολουθεῖ γὰ κατέχῃ τὴν θέσιν ἢ κατεῖχε προηγουμένως.

(2) Ἡ παρὰ τῷ Διαιτητικῷ Δικαστηρίῳ ὑπηρεσία παντὸς τοιοῦτου προσώπου θεωρεῖται ὡς ὑπηρεσία παρὰ τῷ Δικαστηρίῳ Ἐργατικῶν Διαφορῶν.

7. Οἱ δυνάμει τοῦ ἐν τῷ ἀρθρῷ 3 τοῦ παρόντος Νόμου ἐκτιθεμένου νέου ἀρθροῦ 12 τοῦ βασικοῦ νόμου ἐκδοθέντες ὑπὸ τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου περὶ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου Κανονισμοὶ τοῦ 1968 ἕως 1970 διὰ τοῦ παρόντος καταργοῦνται :

Κατάργησις Κανονισμῶν. Ἐπίσημος Ἐφημερὶς Παράρτημα Τρίτον : 29.2.1968 7.6.1968 2.1.1969 10.4.1970.

Νοεῖται ὅτι οἱ Δικονομικοὶ Κανόνες οἱ περιεχόμενοι ἐν τῷ συνημμένῳ τοῖς ρηθείσι Κανονισμοῖς Παραρτήματι, ἐξακολουθοῦν νὰ ἰσχύουν καὶ θὰ τυγχάνωσι ἐφαρμογῆς, τηρουμένων τῶν ἀναλογιῶν καὶ ἐφ' ὅσον αἱ περιστάσεις ἐπιτρέπουν τοῦτο, ἐπὶ πάσης διαδικασίας ἀρχαμένης, δυνάμει οἰουδήποτε νόμου, ἐνώπιον τοῦ Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν, μέχρις οὗ καταργηθοῦν ἢ τροποποιηθοῦν διὰ νέων Δικονομικῶν Κανονισμῶν ἐκδοθησομένων δυνάμει τοῦ ἐν τῷ ἀρθρῷ 3 τοῦ παρόντος Νόμου ἐκτιθεμένου νέου ἀρθροῦ 12 τοῦ βασικοῦ νόμου :

Νοεῖται περαιτέρω ὅτι ἐφεξῆς οἱ ἐν τοῖς ρηθείσι Δικονομικοῖς Κανονισμοῖς ὄροι κέκτηνται οἰαν ἔννοιαν ἀπέδωκαν αὐτοῖς οἱ ἐν τῷ ἀρθρῷ 2 τοῦ παρόντος Νόμου ἀναφερόμενοι νέοι ἐν τῷ ἀρθρῷ 2 τοῦ βασικοῦ νόμου ὄρισμοί.